

## 臺北市政府財政局112年10月份局務會議紀錄

October 2023 Minutes of the Department of Finance, Taipei City Government

一、時間：112年10月25日（星期三）上午9時30分 Time: 9:30 am on October 25, 2023 (Wednesday).

二、地點：市政大樓 N211會議室 Venue: Meeting Room N211, Taipei City Hall.

三、主席：胡曉嵐局長 Chairman: Commissioner Hsiao-Lan, Hu

紀錄：蔡育瑛 Record: Yu-Ying, Tsai

四、出席人員：Attendees:

鍾智耀	黃蕙庭	倪永祖	張雅惠	石春霞	林昆華
Chih-Yao Chung	Yi-Ting Huang	Yung-Tsu Ni	Ya-Hui Chang	Chun-Hsia Shih	Kun-Hua Lin
吳雅鳳	周淑蕙	陳錦慧	許聖倫	朱大成	賴順釗 (王紹威代)
Ya-Feng Wu	Shu-Huei Chou	Chin-Hui Chen	Sheng-Lun Hsu	Ta-Cheng Chu	Shun-Chuan Lai (Shao-Wei Wang substitute)
游素蘭	楊蜀娟	許峻華	詹淇盛	陳怡伶	李孟聰
Su-Lan Yu	Shu-Jiuan Yang	Jiun-Hua Hsu	Chi-Sheng Chan	I-Ling Chen	Meng-Tsong Lee
王月蕊	劉慶安	戴國正	莊倩萍		
Yueh-Jui Wang	Chin-An Liu	Kuo-Cheng Tai	Chien-Ping Chuang		

五、前次局務會議指示事項執行情形 The implementation of the instructions of the previous bureau meeting

主席裁示：洽悉。 Chairman's instruction: For reference.

六、本局權管法規及辦理中央法規變動檢視情形 Review of the bureau's governing regulations and regulations changes in central government.

主席指示：洽悉。 Chairman's instruction: For reference.

## 七、業務報告事項 Official Business report matters

- (一) 因應以巴戰爭升溫，全球金融市場波動，請動產質借處考量黃金之質借品項超過所有質借品項9成之風險，另思考中長期轉型作為。For the escalating Israel-Palestine conflict and global financial market fluctuation, Taipei City Secured Small Loans Service should consider the risk caused by that over 90% of all pledged items are gold items. Additionally, Taipei City Secured Small Loans Service should consider long-term transformation strategies.
- (二) 新代庫契約簽約在即，請財務管理科整理新代庫契約簽約前後之差異比較表（含說明），以利外界瞭解。The new contract of agent Bank of Taipei City Government Treasury is about to be signed, the City Finance Management Division should compile a table comparing the differences before and after signing the contract, including explanations, to help the public understand better.
- (三) 請非公用財產管理科彙整「坡心市場遷建基地公辦都更案」相關書面資料後回復本市都市更新處，俾該處續辦後續事宜。The Non-Public City Property Management Division should compile the relevant information to the "Poxin Market Relocation and Public Urban Renewal Project" and respond to the Taipei City Urban Regeneration Office for further proceedings.
- (四) 有關請本府公園處協助代管維護簡易綠美化完成之市有閒置土地一節，請非公用財產管理科彙整細部事項，俾後續洽公園處協調。The Non-Public City Property Management Division should compile the specific details regarding requesting the Parks and Street Light Office's assistance in managing and maintaining the municipal vacant land provided for afforestation and beautification purposes for subsequent coordination with the Parks and Street Light Office.
- (五) 有關本局經管本市文山區景美段二小段非公用土地，仍請非公用財產開發科納入長期研議開發可行性之標的。Regarding the use of the public land in Section 2, Jingmei Section, Wenshan District, the Non-Public City Property Development Division shall incorporate it in the development feasibility study in the long term.
- (六) 請各科室主管提醒同仁注意防範惡意電子郵件社交工程演練，提高資訊安全意識，勿開啟不明郵件，以確保資訊安全。All division supervisors should remind colleagues to be careful with social engineering emails and to raise their awareness of information security. Do not open emails from unknown sources to ensure information security.

(七) 請吳專委督導各業務科盤點本局辦理重要案件標的(例如設定地上權案、促參開發案及大面積市有土地等), 安排局長至現場會勘。 Senior Specialist Wu should supervise every division to take stock of the subjects of major cases handled by the Department of Finance (such as the creation of superficies cases, public-private-partnership cases, and large-area land in Taipei City, etc.), and arrange for the commissioner to conduct on-site inspection.

八、散會(上午11時25分) Dismissal of the meeting (11:25 morning)